

## Gemeinderat

### Dank des Gemeinderats

Liebe Auensteinerinnen und Auensteiner

Gemeinsam blicken wir auf ein schwieriges, anspruchsvolles und teilweise leidvolles Jahr zurück. Kaum jemand hätte vor einem Jahr die Konsequenzen erahnen können, als die ersten Nachrichten von einem Virusausbruch in China in unseren Medien zu finden waren. In der Zwischenzeit mussten wir uns mit der neuen Realität auseinandersetzen und haben gelernt, einigermaßen damit zu leben. Sicher kommen wieder angenehmere Zeiten, bis dahin wird es aber wohl noch einige Zeit dauern. Halten wir es deshalb wie dies einst Albert Einstein formuliert hat: «Mehr als die Vergangenheit interessiert mich die Zukunft, denn in ihr gedenke ich zu leben». Der Gemeinderat dankt der Auensteiner Bevölkerung für die breite Unterstützung, die er in diesem Jahr erfahren durfte und wünscht Ihnen allen auf diesem Weg besinnliche Weihnachten und für das neue Jahr Gesundheit, Freude und Glück!

### Neue Ressortverteilung für den Rest der Amtsperiode 2018/21

Der Gemeinderat hat aufgrund des Rücktritts von Edith Lisibach per Ende Jahr die Ressortverteilung neu festgelegt. Der neu gewählte Gemeinderat Rolf Wolfensberger übernimmt sämtliche Ressorts.

Somit gilt ab dem 1. Januar 2021 die folgende Ressortverteilung:

#### **Gemeindeammann Reto Porta**

Stellvertretung: Ernst Joho

- Allgemeine Verwaltung, Finanzen, Information, Medien, Übermittlung, Polizei, Volkswirtschaft

#### **Vizeammann Ernst Joho**

Stellvertretung: Reto Porta

- Abbaugelände, Forstwirtschaft, Jagd & Fischerei, Katasterwesen, Landwirtschaft, Öffentliche Gewässer, Öffentlicher Verkehr, Ortsbürgergemeinde, Raumplanung

#### **Gemeinderat Pascal Jordi**

Stellvertretung: Isabelle Schmed

- Bauwesen (Hochbau), Bevölkerungsschutz & Militär, Elektrizität, Feuerwehrwesen, Kultur, Liegenschaften Wohnergemeinde

#### **Gemeinderätin Isabelle Schmed**

Stellvertretung: Rolf Wolfensberger

- Schule, Schwimmbad, Sozialwesen

#### **Gemeinderat Rolf Wolfensberger**

Stellvertretung: Pascal Jordi

- Friedhof, Gesundheit, Technische Dienste (Bauamt, Abfallbeseitigung, Abwasserbeseitigung, Tiefbau, Umweltschutz, Wasserwerk)

## Jugendfest

### Jugendfest Auenstein 2021 definitiv abgesagt

Das Organisationskomitee hat sich an der letzten Sitzung schweren Herzens dazu entschlossen, das bereits auf 2021 verschobene Jugendfest aus bekannten Gründen definitiv abzusagen.

Die steigenden Fallzahlen im Kanton Aargau, aber auch die allgemeine Entwicklung der Pandemie in der Schweiz lassen derzeit darauf schliessen, dass auch im nächsten Jahr die Durchführung von Grossveranstaltungen unter normalen Bedingungen kaum möglich sein wird. Auch wenn sich die Lage in den Frühlings- resp. Sommermonaten wahrscheinlich wieder entschärfen wird, werden Veranstalter weiterhin an strenge Schutzkonzepte und Hygienemassnahmen gebunden sein. Unter diesen Voraussetzungen und unter Berücksichtigung von diversen Planungsarbeiten, welche bereits in den nächsten Wochen zu tätigen wären, sieht das OK keine Möglichkeit, ein sorgenfreies und unbeschwertes Jugendfest durchzuführen.

An dieser Stelle sprechen der Gemeinderat, die Schulpflege und das OK nochmals ein herzliches Dankeschön an alle Personen aus, die sich bisher in irgendeiner Form fürs Jugendfest engagiert haben.

Auf die Kinder des Kindergartens und der ersten bis sechsten Klasse wartet trotz der Absage des Jugendfestes ein Highlight im Sommer, sofern es die Situation erlaubt. Das nächste Jugendfest findet rhythmusgetreu im Jahr 2024 statt.

Wir wünschen allen Auensteinerinnen und Auensteinern beste Gesundheit, schöne Festtage und einen guten Rutsch ins 2021!

*OK Jugendfest Auenstein 2021*

## Gemeindeverwaltung

### Öffnungszeiten über die Festtage

Aufgrund von Bau- und Umzugsarbeiten bleibt die Gemeindeverwaltung dieses Jahr bereits ab **Donnerstag, 17. Dezember 2020 bis und mit Freitag, 1. Januar 2021** geschlossen.

Bis und mit dem 23. Dezember ist die Erreichbarkeit via Telefon und E-Mail sichergestellt, es kann jedoch zu kurzzeitigen Unterbrüchen kommen. Ab dem 24. Dezember erreichen Sie uns in einem dringenden, unaufschiebbaren Notfall, über die Pikettnummer 062 897 03 02.

Wir freuen uns, Sie ab dem 4. Januar 2021 in der frisch renovierten Gemeindeverwaltung wieder begrüssen zu dürfen.

## Technische Dienste

### Öffnungszeiten Entsorgungsanlage über Weihnachten

Die Entsorgungsanlage bleibt über die Feiertage wie folgt geschlossen:

- 24. Dezember 2020, ab 12:00 Uhr
- 25. und 26. Dezember 2020, ganzer Tag
- 30. Dezember 2020, ab 16:00 Uhr
- 31. Dezember 2020, ganzer Tag
- 1.- & 2. Januar 2021, ganzer Tag

Ab dem 4. Januar 2021 ist die Entsorgungsstelle wieder zu den angegebenen Zeiten geöffnet.

Die Kehrichtabfahren vom 22. und 29. Dezember 2020 finden normal statt.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass das Deponieren von Abfällen ausserhalb der Umzäunung der Entsorgungsanlage gemäss Abfallreglement geahndet wird.

## Bibliothek

### Weihnachts- und Neujahrsferien 2020/2021

In den Ferien vom Montag, 21. Dezember 2020 bis Samstag, 2. Januar 2021 ist die Bibliothek an folgenden Daten geöffnet:

**Montag, 21. und 28. Dezember 2020  
je 18:00 bis 20:00 Uhr**

Ab Montag, 4. Januar 2021 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. Medien, deren Ausleihfrist innerhalb der Ferien abläuft, werden von uns bis Donnerstag, 7. Januar 2021 verlängert (ausgenommen Tolinos).

Wir wünschen Ihnen frohe, schöne Festtage. Möge Ihnen das neue Jahr nur Schönes und Gutes bringen. Herzlichen Dank für Ihre Treue zur Bibliothek, auch im 2021 warten wieder viele neue Medien auf ihre Ausleihe.

*Ihr Bibliothek-Team*

## Kirche

### Krippe in der Kirche

Die Eröffnung der Krippe ist am 24. Dezember um 22:30 Uhr. Bitte melden Sie sich vorgängig via Telefon (062 897 11 79) oder per E-Mail ([ref-pfarramt-auenstein@gmx.ch](mailto:ref-pfarramt-auenstein@gmx.ch)) beim Pfarramt an.

Öffnungszeiten am 25./26. Dezember und vom 1./2./3. Januar 2021: 11:00 bis 20:00 Uhr  
An den übrigen Tagen von 18:00 bis 20:00 Uhr.

## Weihnachtspäckli-Aktion

In unserer diesjährigen Weihnachtspäckli-Aktion konnten wir 66 Erwachsenen- und 32 Kinderpakete sammeln. Die Pakete werden bedürftigen Familien in Albanien, Bulgarien, Moldawien, Rumänien, Serbien, Weissrussland und in der Ukraine zugutekommen. Herzlichen Dank an alle Spenderinnen und Spender.

## Diverses

### Ferien Restaurant Schmitte

Auch wir geniessen die Feiertage ein wenig. Vom 24. Dezember 2020 bis einschliesslich 3. Januar 2021 bleibt die Schmitte geschlossen.

Vom 27. bis 31. Dezember liefern wir Ihnen gerne das Mittagessen nach Hause. Ihre Bestellungen nehmen wir jeweils bis um 11:00 Uhr unter 078 888 35 67 entgegen.

Wir möchten uns für das entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken und wünschen Ihnen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr 2021. Bleibt gesund!

*Urs und Bianka*

**Wir wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**



## Agenda

### **Christbaumverkauf**

17. Dezember 2020, 13:00 bis 18:00 Uhr  
19. Dezember 2020, 13:00 bis 14:30 Uhr

Forstwerkhof Rapperswil  
Werkhof Auenstein

### **Ferien Restaurant Schmitte**

24. Dezember 2020 bis 3. Januar 2021

### **Krippen-Eröffnung**

24. Dezember 2020, 22:30 Uhr

Kirche Auenstein

### **Entsorgung Elektrogeräte**

4. Januar 2021, 13:00 bis 13:15 Uhr und 19:00 bis 19:15 Uhr

Entsorgungshof

### **Grünabfuhr**

7. Januar 2021, ab 7:00 Uhr

### **Abgabe Ortsbürgerwein**

11. bis 15. Januar 2021

Gemeindeverwaltung

Vereinsmitteilungen sowie Veranstaltungshinweise bitte direkt an [gemeindekanzlei@auenstein.ch](mailto:gemeindekanzlei@auenstein.ch) senden.  
Diese erscheinen unter Vorbehalt in der nächsten Ausgabe.